



Egyesült Villamosenergia-ipari Dolgozók Szakszervezeti Szövetsége (EVDSZ)
Postacím: 1031 Budapest, Szentendrei út 207-209. Székhely: 1011 Budapest, Fő u. 34-36.
Telefon: 06-1-202-1092 Fax: 06-1-202-1534 Honlap: www.vd.hu E-mail: evdsz@mvm.hu

MODEL FOR TENDER SPECIFICATIONS FOR SUBCONTRACTING EXTERNAL EXPERTISE

**Tender Specifications – Interpreters for the
project events in Hungary**

1. Background

The project: "Electricity network in Europe. Reinforcement of the structure of EWCs in the electric energy sector by studying the institutions of voluntary dialogue established by employers and employees, focusing on the practice of RWE, E.ON and EDF."

Duration: from 29/11/2010 to 25/11/2011

2. Purpose of the Contract

The purpose of the Contract to ensure the simultaneous interpretation on the project events in Hungary (preparatory meeting, I. Workgroup seminar, Conference, Follow-up meeting).

3. Tasks to be performed by the Contractor

3.1. Description of tasks

Simultaneous interpretation on the project events (preparatory meeting, I. Workgroup seminar, Conference, Follow-up meeting) in Hungary in the following languages:

- English
- Czech
- Romanian
- German
- French

3.2. Guidance and indications on tasks execution and methodology

4. Expertise required

To be able to interpret simultaneous on the above mentioned languages. The experiences in the field of trade unions, social dialogue, and social relations are very important.



Egyesült Villamosenergia-ipari Dolgozók Szakszervezeti Szövetsége (EVDSZ)
Postacím: 1031 Budapest, Szentendrei út 207-209. Székhely: 1011 Budapest, Fő u. 34-36.
Telefon: 06-1-202-1092 Fax: 06-1-202-1534 Honlap: www.vd.hu E-mail: evdsz@mvm.hu

5. Time schedule and reporting

| Event | Date | Language |
|----------------------|---------------------|--|
| Preparatory meeting | 29-30 November 2010 | English |
| I. Workgroup seminar | 14-15 February 2011 | English Czech Romanian |
| Conference | 17-18 June 2011 | English German French Czech Romanian |
| Follow-up meeting | 1 October 2011 | English |

6. Payments and standard contract

The payment will be fixed in the contract. The payment will be divided into 4 parts, after every events there will be a payment.

7. Price

400.00 EUR/day/interpreter. In all: 15200.00 EUR.

8. Selection criteria

To be able to interpret simultaneous.

To be able to interpret in English, German, French, Czech, Romanian.

Have experiences in the field of trade unions, social dialogue, social relations.

9. Award criteria

(option 1)

The contract will be awarded to the tenderer whose offer represents the best value for money - taking into account the following criteria:

To be able to interpret simultaneous.

To be able to interpret in English, German, French, Czech, Romanian.

Have experiences in the field of trade unions, social dialogue, social relations.

It should be noted that the contract will **not** be awarded to a tenderer who receives less than 75% on the Award Criteria.



Egyesült Villamosenergia-ipari Dolgozók Szakszervezeti Szövetsége (EVDSZ)
Postacím: 1031 Budapest, Szentendrei út 207-209. Székhely: 1011 Budapest, Fő u. 34-36.
Telefon: 06-1-202-1092 Fax: 06-1-202-1534 Honlap: www.vd.hu E-mail: evdsz@mvm.hu

10. Content and presentation of the bids

10.1 Content of the bids

The title of the project
The tasks of the tenderer
The selection criteria
The deadline of the bid
Contact information

10.2 Presentation of the bids

The bids will be presented on the EVDSZ's homepage.

Signature:
(Rezső, Gál chairman)

Egyesült Villamosenergia-ipari Dolgozók
Szakszervezeti Szövetsége (EVDSZ)
1011. Bp., Fő u. 34-36.

Date: 31 August 2010